

II

(Tiedonannot)

TOIMIELINTEN VÄLISET SOPIMUKSET

EUROOPAN KESKUSPANKKI

Euroopan keskuspankin ja euroalueen ulkopuolisten jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien välinen

SOPIMUS,

tehty 6 päivänä joulukuuta 2013,

jolla muutetaan Euroopan keskuspankin ja euroalueen ulkopuolisten jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien välistä talous- ja rahaliiton kolmannen vaiheen valuuttakurssimekanismia koskevista toimintamenettelyistä 16 päivänä maaliskuuta 2006 tehtyä sopimusta

(2014/C 17/01)

1. **Българска народна банка** (Bulgarian kansallinen keskuspankki)

Knyaz Alexander I Sq. 1
1000 София/Sofia
БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

Česká národní banka

Na Příkopě 28
115 03 Praha 1
ČESKÁ REPUBLIKA

Danmarks Nationalbank

Havnegade 5
1093 København K
DANMARK

Hrvatska narodna banka

Trg hrvatskih velikana 3
HR-10002 Zagreb
HRVATSKA

Latvijas Banka

K. Valdemāra iela 2a
Rīga, LV-1050
LATVIJA

Lietuvos bankas

Gedimino pr. 6
LT-01103 Vilnius
LIETUVA/LITHUANIA

Magyar Nemzeti Bank

Budapest
Szabadság tér 8–9.
1054
MAGYARORSZÁG/HUNGARY

Narodowy Bank Polski

ul. Świętokrzyska 11/21
00-919 Warszawa
POLSKA/POLAND

Banca Națională a României

Str. Lipscani nr. 25, sector 3
030031 București
ROMÂNIA

Sveriges Riksbank

Brunkebergstorg 11
SE-103 37 Stockholm
SVERIGE

Bank of England

Threadneedle Street
London
EC2R 8AH
UNITED KINGDOM

ja

2. Euroopan keskuspankki (EKP)

(jäljempänä 'osapuolet')

katsovat seuraavaa:

- (1) Eurooppa-neuvosto päätti 16 päivänä kesäkuuta 1997 antamansa päätöslauselman (jäljempänä 'pää-töslauselma') mukaisesti valuuttakurssimekanismin (jäljempänä 'ERM II') perustamisesta talous- ja rahaliiton kolmannen vaiheen alkaessa 1 päivänä tammikuuta 1999.
- (2) Päätöslauselman mukaisesti ERM II:n avulla varmistetaan, että ERM II:een osallistuvat euroalueen ulkopuoliset jäsenvaltiot suuntaavat politiikkansa kohti vakautta; se edistää lähentymiskehitystä ja tukee näin euroalueen ulkopuolisten jäsenvaltioiden pyrkimyksiä ottaa euro käyttöön.
- (3) Latvia on osallistunut ERM II:een vuodesta 2005 jäsenvaltiona, jota koskee poikkeus. Latvijas Banka on osapuolena talous- ja rahaliiton kolmannen vaiheen valuuttakurssimekanismia koskevista toimin-tamenettelyistä Euroopan keskuspankin ja euroalueen ulkopuolisten jäsenvaltioiden kansallisten kes-kuspankkien välillä 16 päivänä maaliskuuta 2006 tehdystä sopimuksessa ⁽¹⁾, jota on muutettu 21 päi-vänä joulukuuta 2006 ⁽²⁾, 14 päivänä joulukuuta 2007 ⁽³⁾, 8 päivänä joulukuuta 2008 ⁽⁴⁾, 13 päivänä joulukuuta 2010 ⁽⁵⁾ ja 21 päivänä kesäkuuta 2013 ⁽⁶⁾ tehdyillä sopimuksilla (jäljempänä yhdessä 'keskuspankkien välinen ERM II -sopimus').
- (4) Euron käyttöönotosta Latviassa 1 päivänä tammikuuta 2014 9 päivänä heinäkuuta 2013 annetun neuvoston päätöksen 2013/387/EU ⁽⁷⁾ 1 artiklan nojalla Latviaa koskeva vuoden 2003 liittymisasia-kirjan 4 artiklassa tarkoitettu poikkeus kumotaan 1 päivästä tammikuuta 2014. Eurosta tulee Latvian rahayksikkö tammikuun 1 päivästä 2014, eikä Latvijas Bankan tulisi tästä päivämäärästä lähtien enää olla osapuolena keskuspankkien välisessä ERM II -sopimuksessa.
- (5) Näin ollen on tarpeen muuttaa keskuspankkien välistä ERM II-sopimusta, jotta voidaan ottaa huo-mioon Latviaa koskevan poikkeuksen kumoaminen,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

*1 artikla***Keskuspankkien väliseen ERM II -sopimukseen Latviaa koskevan poikkeuksen kumoamisen johdosta tehtävä muutos**

Latvijas Banka ei 1 päivästä tammikuuta 2014 lähtien ole enää osapuolena keskuspankkien välisessä ERM II -sopimuksessa.

⁽¹⁾ EUVL C 73, 25.3.2006, s. 21.

⁽²⁾ EUVL C 14, 20.1.2007, s. 6.

⁽³⁾ EUVL C 319, 29.12.2007, s. 7.

⁽⁴⁾ EUVL C 16, 22.1.2009, s. 10.

⁽⁵⁾ EUVL C 5, 8.1.2011, s. 3.

⁽⁶⁾ EUVL C 187, 29.6.2013, s. 1.

⁽⁷⁾ EUVL L 195, 18.7.2013, s. 24.

2 artikla

Keskuspankkien välisen ERM II -sopimuksen liitteen II korvaaminen

Korvataan keskuspankkien välisen ERM II -sopimuksen liite II tämän sopimuksen liitteessä esitetyllä tekstillä.

3 artikla

Loppumääräykset

1. Tällä sopimuksella muutetaan keskuspankkien välistä ERM II -sopimusta 1 päivästä tammikuuta 2014.
 2. Tämä sopimus laaditaan englannin kielellä, ja osapuolten valtuutetut edustajat allekirjoittavat sen asianmukaisesti. EKP, joka säilyttää alkuperäisen sopimuksen, lähettää siitä oikeaksi todistetun jäljennöksen kaikkien euroalueeseen kuuluvien ja kaikkien euroalueen ulkopuolisten jäsenvaltioiden kansallisille keskuspankeille. Tämä sopimus julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
- Tehty Frankfurt am Mainissa 6 päivänä joulukuuta 2013.

Българска народна банка:n (Bulgarian kansallinen keskuspankki)

puolesta

Magyar Nemzeti Bankin

puolesta

Česká národní banka

puolesta

Narodowy Bank Polski

puolesta

Danmarks Nationalbanken

puolesta

Banca Națională a României

puolesta

Hrvatska narodna banka

puolesta

Sveriges Riksbankin

puolesta

Latvijas Bankin

puolesta

The Bank of Englandin

puolesta

Lietuvos bankas

puolesta

Euroopan keskuspankin

puolesta

LIITE

**KESKUSPANKKIEN VÄLISEN ERM II -SOPIMUKSEN 8, 10 JA 11 ARTIKLAN MUKAISET ERITTÄIN LYHYEN
AJAN RAHOITUSJÄRJESTELMÄSSÄ SOVELLETTAVAT ENIMMÄISMÄÄRÄT**

1 päivästä tammikuuta 2014 alkaen

(miljoonina euroina)

Tämän sopimuksen osapuolina olevat keskuspankit	Enimmäismäärät ⁽¹⁾
Българска народна банка (Bulgarian kansallinen keskuspankki)	520
Česká národní banka	760
Danmarks Nationalbank	720
Hrvatska narodna banka	440
Lietuvos bankas	380
Magyar Nemzeti Bank	690
Narodowy Bank Polski	1 870
Banca Națională a României	1 070
Sveriges Riksbank	970
Bank of England	4 580
Euroopan keskuspankki	nolla

⁽¹⁾ Esitetyt määrät ovat teoreettisia niiden keskuspankkien osalta, jotka eivät osallistu ERM II:een.

Euroalueeseen kuuluvat kansalliset keskuspankit	Enimmäismäärät
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	nolla
Deutsche Bundesbank	nolla
Eesti Pank	nolla
Central Bank of Ireland	nolla
Bank of Greece	nolla
Banco de España	nolla
Banque de France	nolla
Banca d'Italia	nolla
Central Bank of Cyprus	nolla
Latvijas Banka	nolla
Banque centrale du Luxembourg	nolla
Central Bank of Malta	nolla
De Nederlandsche Bank	nolla
Oesterreichische Nationalbank	nolla
Banco de Portugal	nolla
Banka Slovenije	nolla
Národná banka Slovenska	nolla
Suomen Pankki	nolla